

Brüssel, 22. september 2020
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2020/0272(NLE)

10953/20
ADD 1

UD 209

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	21. september 2020
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2020) 585 final
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: nõukogu otsus seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Maailma Tolliorganisatsiooni harmoneeritud süsteemi komitee 66. istungil seoses klassifitseerimise arvamuste, klassifitseerimise otsuste, harmoneeritud süsteemi selgitavate märkuste muudatuste või muude harmoneeritud süsteemi tõlgendamist käsitlevate nõuannete ning harmoneeritud süsteemi ühetaolist tõlgendamist harmoneeritud süsteemi konventsiooni alusel võimaldavate soovitude vastuvõtmisega

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2020) 585 final.

Lisatud: COM(2020) 585 final

Brüssel, 21.9.2020
COM(2020) 585 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: nõukogu otsus

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Maailma Tolliorganisatsiooni harmoneeritud süsteemi komitee 66. istungil seoses klassifitseerimise arvamuste, klassifitseerimise otsuste, harmoneeritud süsteemi selgitavate märkuste muudatuste või muude harmoneeritud süsteemi tõlgendamist käsitlevate nõuannete ning harmoneeritud süsteemi ühetaolist tõlgendamist harmoneeritud süsteemi konventsiooni alusel võimaldavate soovitude vastuvõtmisega

LISA

Käesolev lisa täiendab nõukogu otsuse ... lisa.

II.2. Harmoneeritud süsteemi 2017. ja 2022. aasta versiooni vaheliste vastavustabelite väljatöötamine (dokumendid NC2704, NC2749 ja NC2753).

Alamrubriikide 4407.13 ja 4407.14 (SPF-puude (kuuse, männi ja nulu) segud ning Hem-fir (läänetsuuga ja nulu) segud) vastavustabeli puhul toetab liit korrelatsioone, mille WCO sekretariaat pakkus välja dokumendi NC2753 punktis 20.

Alamrubriigi 4418.83 (I-talad) vastavustabeli puhul toetab liit korrelatsioone, mille Jaapan pakkus välja dokumendi NC2753 punktis 14.

Alamrubriigi 7019.71 (klaaskiust vual/õhuke riie) vastavustabeli kohta märgib liit, et ainus ülekandmine HSi 2017. aasta versioonist tehakse alamrubriigist 7019.32.

Alamrubriikide 8462.62 ja 8462.63 (sepistamispingid ja -seadmed) vastavustabeli puhul toetab liit seda, et säilivad kõik HSi 2017. aasta versioonis nimetatud, ülekandmiseks välja pakutud alamrubriigid, sh need, mis on nurksulgudes.

Alamrubriigi 8519.81 (telefonide automaatvastajad) vastavustabeli puhul toetab liit ettepanekut, mille WCO sekretariaat tegi dokumendi NC2704 punktis 26.

Alamrubriigi 8539.51 (LED) vastavustabeli puhul toetab liit WCO sekretariaadi poolt sama dokumendi punktis 24 tehtud järeldust.

Uue alamrubriigi 8541.51 (pooljuhtmuundurid) vastavustabeli kohta märgib liit, et puuduvad tõendid HSi 2017. aasta versioonis pooljuhtmuundurite osade eraldi klassifitseerimise kohta. Seepärast ei ole lisaülekandmisi vaja.

Rubriigi 88.06 (mehitamata õhusõidukid) vastavustabeli puhul toetab liit dokumendi NC2704 punktis 25 nimetatud varianti i.

Liit toetab ka teatavate redaktsiooniliste vigade parandamist I ja II vastavustabeli kavandis vastavalt dokumendi NC2753 lisale.

III.4. Teatavate numismaatilise väärtusega kollektsioonide ja kollektsiooniobjektide klassifitseerimine HSi 2022. aasta versioonis (sekretariaadi taotlus) (dokumendid NC2711 ja NC2754).

Liit klassifitseeriks asjaomased kolm toodet HSi 2022. aasta versiooni alamrubriiki 9705.31. Liit märgib, et nii Kanada kui ka WCO sekretariaat toetavad liidu ettepanekut jätta HSi rubriigi 97.05 selgitavate märkuste uue osa A punkti 4 teisest lõigust välja sõnad „coins generally known in the trade as „ancients“ or „ancient coins““ („valdkonnas üldiselt nimetuse „ajaloolised mündid“ all tuntud mündid“).

III.5. 3D-printerite kassettide klassifitseerimine HSi 2022. aasta versioonis (sekretariaadi taotlus) (dokumendid NC2712 ja NC2755).

Liit toetab HSi selgitavate märkuste muutmise ettepanekut, mille kohaselt tuleks 3D-printerite kassetid, mis on elektrooniliste komponentide või mehaaniliste süsteemidega, klassifitseerida 3D-printerite osadeks.

Liit klassifitseeriks nii dokumendis NC2712 kui ka NC2755 kirjeldatud tooted HSi 2022. aasta versiooni rubriigis 84.85 3D-printerite osadeks, sest neis on elektroonilised komponendid 3D-printeriga ühendamiseks.

III.7 HSI LÄBIVAATAMISE ALLKOMITEE 57. KOOSOLEKU PROTOKOLL (dokument NR1434).

III.8. Otsustamisele kuuluvad küsimused (dokument NC2709).

- (a) Lisad C/4 ja D/8 – selgitavate märkuste muudatused (HSi 2022. aasta versioon) (VI jagu).
- (b) Lisad C/5, D/9 ja D/22 – selgitavate märkuste muudatused (HSi 2022. aasta versioon) (VII jagu).
- (c) Lisad C/8 ja D/12 – selgitavate märkuste muudatused, mis tulenevad artikli 16 alusel 28. juunil 2019 esitatud soovitusel (XIII jagu).
- (d) Lisad C/13 ja D/17 – selgitavate märkuste muudatused, mis tulenevad artikli 16 alusel 28. juunil 2019 esitatud soovitusel (XX jagu.)
- (e) Lisad C/14 ja D/18 – selgitavate märkuste võimalikud muudatused seoses lõbustuspargiseadmetega (USA ettepanek).

Liit nõustub kõigi dokumentides esitatud muudatusettepanekutega.

- (f) Lisad C/1 ja D/5 – rubriigi 15.09 selgitavate märkuste võimalikud muudatused seoses muude neitsioliiviõlidega ning rubriigi 15.15 selgitavate märkuste võimalikud muudatused seoses mikroobsete rasvade ja õlide näidetega.

Rubriigi 15.09 selgitavate märkuste puhul toetab liit ELi ettepanekut (2. variant) ja Kanada uut ettepanekut (3. variant). Liit toetab osa D punktis 2 sõnade „and/or“ („ja/või“) asemel sõna „or“ („või“) (2. variant) kasutamist.

Rubriigi 15.15 selgitavate märkuste puhul toetab liit väljendi „single cell organism“ („üherakuline organism“) (1. variant) kasutamist ning sõnade „and/or“ („ja/või“) asemel sõna „or“ („või“) (2. variant) kasutamist. Liit toetab näidetes a ja b väljendi „obtained from“ („saadud“) (2. variant) kasutamist.

- (g) Lisad C/3 ja D/7 – rubriigi 30.06 selgitavate märkuste võimalikud muudatused seoses mõistetega „placebos“ („platseebod“) ja „double-blinded clinical trial kits“ („topeltpimedate kliiniliste uuringute komplektid“) (Austraalia taotlus).

Liit ei toeta lause „The placebos of this heading also include [control vaccines] [controlled vaccines] [vaccines which are used as control substances and] that have been licensed for use in recognized clinical trials.“ („Sellesse rubriiki kuuluvad platseebod hõlmavad ka [kontrollvaksiine] [kontrollitud vaktsiine] [vaktsiine, mida kasutatakse kontrollainetena ja] millele on antud litsents tunnustatud kliinilistes uuringutes kasutamiseks.“) lisamist rubriigi 30.06 selgitavate märkuste punkti 12 teksti, sest ei ole selge, milliseid aineid lauses kirjeldatakse. Kui ülejäänud konventsiooniosalised otsustavad lause lisada, toetab liit 3. varianti „vaccines which are used as control substances“ („vaktsiine, mida kasutatakse kontrollainetena“) või kui on vaja paindlikkust, siis 1. varianti „control vaccines“ („kontrollvaksiine“).

Lause “[Active ingredients to be trialled can include herbal medicinal products [for therapeutic or prophylactic uses].]” („[Katsetatavate toimeainete hulka võivad kuuluda [ravis ja profülaktikas kasutatavad] taimsed ravimid].“) teksti lisamise suhtes on liit paindlik, kuid ei toeta USA delegatsiooni soovitusel kohast näidete avatud loetelu.

- (h) Lisad C/6 ja D/10 – selgitavate märkuste muudatused, mis tulenevad artikli 16 alusel 28. juunil 2019 esitatud soovitusel (IX jagu).

Liit toetab ettepanekut lisada alamrubriikidele 4412.41, 4412.42 ja 4412.49 alamrubriigi selgitavad märkused. Liit taotleb, et kavandatavat teksti analüüsitaks ja parandataks veelgi, et viia see kooskõlla liidu praeguste klassifitseerimistavadega (näiteks spoonide suund).

- (i) Lisad C/7 ja D/11 – selgitavate märkuste muudatused, mis tulenevad artikli 16 alusel 28. juunil 2019 esitatud soovitusel (XI ja XII jagu).

Liit toetab elektroonilise tekstiili näidete loetellu „paraseismic wall covering“ („maavärinakindel seinakate“) ja „geotextiles“ („geotekstiil“) lisamist. Geotekstiili käsitlevas tekstis toetab liit teksti „a sensor made of fibres or at least being fully integrated in the fibres“ („kiududest valmistatud või vähemalt kiududesse täielikult lõimitud andur“) (2. variant), nagu ta on varemgi soovitanud.

Liit toetab läbivaatamise allkomitee heaks kiidetud tekstide ajutist vastuvõtmist.

- (j) Lisad C/12 ja D/16 – selgitavate märkuste muudatused, mis tulenevad artikli 16 alusel 28. juunil 2019 esitatud soovitusel (XVII jagu).

Liit toetab seda, et rubriigi 88.06 selgitavate märkuste punkti 3 lisatakse viide püsivalt integreeritud kaameratele, tingimusel et klassifitseerimise arvamus integreeritud kaameraga drooni rubriiki 85.25 klassifitseerimise kohta vaadatakse läbi ning viiakse kooskõlla HSi 2022. aasta versiooni ja HSi selgitavate märkustega.

Rubriigi 88.06 selgitavate märkuste punkti 4 puhul toetab liit Hiina ettepanekut, mida täiendavad liidu välja pakutud tehnilised lisakriteeriumid (teine variant).

- (k) Lisad C/15 ja D/19 – grupi 97 selgitavate märkuste võimalik muudatus seoses teatavate kultuuriväärtustega (USA ettepanek).

Liit ei toeta näidetena nimetatud kaupade loetelu, sest need on liiga spetsiifilised ja piiratud, et selgitada alamrubriiki 9705.10 klassifitseeritavate kaupade ulatust.

Samuti märgib liit, et esitatud määratlused ja näited ei annaks selgust, kuidas klassifitseerida näiteks „traditional national costumes“ („traditsioonilised rahvariided“) või „old cars“ („vanad autod“).

- (l) Lisad C/16 ja D/20 – klassifitseerimise üldreeglite selgitavate märkuste muudatus (HSi 2022. aasta versioon).

Liit toetab WCO sekretariaadi algettepanekut (1. võimalus – kasutada sõna „merely“ („üksnes“), kuid jäädes paindlikuks väljendi „not further worked than“ („mitte rohkem töödeldud kui“) suhtes) ning taotleb inglise- ja prantsuskeelse teksti ühtlustamist.

- III.9. Rubriigi 71.04 selgitava märkuse võimalik muudatus seoses tehnilike teemantidega (Kimberley protsessi ettepanek) (dokument NC2757).

Liit kiidab heaks rubriigi 71.04 uue kolmanda lõigu kavandatavad muudatused ja alamrubriigi 7104.91 selgitavate märkuste uue punkti 3 sisseviimise.

- III.10. Mikro-elektromehaaniliste süsteemide (MEMS) elemendi klassifitseerimine HSi 2022. aasta versioonis (sekretariaadi ettepanek).

Liit klassifitseeriks toote rubriiki 85.41.